

西貢區議會
二〇一一至一二年度撥款申請

(一) 引言

本文列載6項二〇一一至一二年度區議會撥款申請的詳情。

(二) 活動詳情

活動類別	活動形式	申請編號	活動名稱	申請機構	申請撥款 (元)	(I) 建議審批 撥款(即符合撥款 準則附錄二中列 明的項目) (元)	(II) 列入撥款準則中 「無此項」的申 請撥款 (元)	(III)= (I)+(II) 總數 (元)	備註	頁數		
預留撥款	新春慶祝活動	108/11-12(CRS)	坑口區壬辰年醒獅麒麟新春團拜	坑口區節日慶典籌備委員會	45,546.0	43,756.0	1,500.0	45,256.0		1	-	5
預留撥款	新春慶祝活動	109/11-12(CRS)	西貢民間文化賀新春	西貢區鄉事委員會	151,030.0	145,750.0	2,880.0	148,630.0	申請團體與西貢街坊會合辦本活動。	6	-	10
預留撥款	新春慶祝活動	110/11-12(CRS)	西貢區壬辰年春節酒會	西貢民政事務處	78,550.0	75,050.0	3,500.0	78,550.0		11	-	14
預留撥款	宣傳及編輯	8/11-12(P&O)	拍攝區議員照片及海報製作	西貢區議會	25,000.0	25,000.0	0.0	25,000.0		15	-	18
預留撥款	分區會活動	62/11-12(CA)	敬老尊長探訪	西貢區社區中心	40,512.5	38,112.5	2,400.0	40,512.5	申請團體與西貢分區委員會及西貢民政事務處合辦本活動。	19	-	24
預留撥款	撲滅罪行	63/11-12(CA)	西貢區滅罪抗毒助更生嘉年華	將軍澳街坊聯會	140,000.0	10,000.0	130,000.0	140,000.0	申請團體與西貢區撲滅罪行委員會、西貢民政事務處、西貢將軍澳婦女會及香港基督教女青年會將軍澳綜合社會服務處合辦本活動。	25	-	29
					<u>480,638.5</u>	<u>337,668.5</u>	<u>140,280.0</u>	<u>477,948.5</u>				



注意：

❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱『社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序』(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/)

1. 基本資料

(A) 項目 / 活動名稱：(中文) 坑口區壬辰年醒獅麒麟新春團拜
(英文) HANG HAU DISTRICT PERFORMANCES OF DANCES OF LIONS & UNICONS IN CELEBRATION OF THE REN CHEN CHINESE NEW YEAR

(B) 機構名稱：(中文) 坑口區節日慶典籌備委員會
(英文) HANG HAU DISTRICT FESTIVAL AND SPECIAL EVENT PREPARATORY COMMITTEE

(C) 註冊地址：(中文) 清水灣坑口道一號坑口鄉事委員會
(英文) HANG HAU RURAL COMMITTEE, 1 HANG HAU ROAD, CLEARWATER BAY.

通訊地址：(中文) _____
(如與註冊地址不同) (英文) _____

(D) 電話號碼：27198377 傳真號碼：23351688

(E) 本機構是：_____

(F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：

☒ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款

☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為 _____

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：
HANG HAU DISTRICT FESTIVAL AND SPECIAL EVENT
PREPARATORY COMMITTEE

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	劉錦榮	*先生 / 女士
	(英文)	Lau kam Tong	
	職位：	主席	
	日間聯絡電話號碼：		
活動的指定負責人 ²	日間聯絡電話號碼：		
	晚間聯絡電話號碼：		
	手提電話號碼：		
	傳真號碼：		
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	鍾連亨	*先生 / 女士
	(英文)	Lau kam Tong	
	職位：	主席	
	日間聯絡電話號碼：		

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他

(英文)	CHUNG LIN HI
職位：	執行委員
日間聯絡電話號碼：	
晚間聯絡電話號碼：	
手提電話號碼：	
傳真號碼：	
電郵地址：	

(H) 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 坑口區辛卯年醒獅麒麟新春團拜	5-2-2011	44575	156/10-11(CRS)
2. 坑口區庚寅年醒獅麒麟新春團拜	16-2-2009	27447	175/09-10(CRS)
3. 坑口區己丑年醒獅麒麟新春團拜	28-1-2008	23697.5	189/08-09(CRS)

2. 合辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 /	簡述合作或支援的性質和形式
--------------------------------	---------------

們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則 / 程序》第 41-46 段。

*請刪去不適用者

電郵地址	
1.	
2.	

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：(中文) 坑口區壬辰年醒獅麒麟新春團拜
(英文) HANG HAU DISTRICT PERFORMANCE OF DANCES OF LIONS & UNICORNS IN CELEBRATION OF THE REN CHEN CHINESE NEW YEAR

(B) 性質：醒獅麒麟匯演

(C) 目的：推廣傳統醒獅、麒麟技藝，為西貢區居民提供慶祝新春佳節活動

(D) 推行日期 / 推行期：2012 年 1 月 25 日

(E) 策劃 / 籌備期：2011 年 12 月 8 日至 2012 年 1 月 25 日(請於項目(N)列出)

(F) 申請資助額：45546 元

(G) 舉辦地點：坑口區天后古廟

(H) 內容：典禮、舞獅、舞麒麟、新春團拜、吃茶點

(I) 對象：西貢區居民

(J) 預計參加者總數：690 人，分類如下
活動參加者：人，其中 60 歲以上長者 / 弱能人士：人
活動參與者：500 人
工作人員：30 人
嘉賓：60 人
表演者 / 講者：100 人

(K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點：

住戶總數：_____

(L) 宣傳和推廣方法：橫額、海報、地區傳媒

(M) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 計算參加人數

(2) 收集嘉賓意見

(3)

(N) 工作計劃 / 推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃 / 推行時間表)

行動	時間表
2011 年 12 月 20 日	籌備會議
2012 年 1 月 10 日	掛橫額、張貼海報
2012 年 1 月 25 日	推行活動

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			0

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部

內部資源				預算收入總額(a)
贊助和捐贈 ⁵				0
其他				0

分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)×(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額(元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
1. 音響		3000	3000	3000	是 3000	附 2d
2. 場地佈置		3000	3000	3000	是 3000	3b1
3. 海報 A3 大小	100	6	600	600	否 400	15b1i
4. 橫額 (連設計)	25	140	3500	3500	是 3500	15a1i
5. 紀念旗	10	150	1500	1500	無此項 1500	
6. 請柬	20	8	160	160	否 20×8 = 70	15c
7. 攝影		2000	2000	2000	是 2000	18c
8. 公共責任保險	1	1500	1500	1500	是 1500	13d
9. 參加者飲品		1000	1000	1000	是 1000	7a
10. 醒獅表演	2	2000	4000	4000	是 4000	11a
11. 麒麟表演	8	2000	16000	16000	是 16000	✓
12. 義工午餐	10	60	600	600	是 600	7c,e
13. 幹事酬金 (一位幹事負責跟進 整個活動, 由 2011 年 12 月 20 日至 2012 年 1 月 25 日)		5000	5000	5000	是 5000	17a
14. 行政費 為突發性開支作準備		3686	3686	3686	是 3686	1ba.
15.						
預算支出總額(元) (b)			45546			

6. 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第 5 部分填報會否以區議會撥款購置資本物品。
如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)	45546
建議審批款額總數(元)	45256

如本頁位置不敷應用, 請自行影印填寫
(B) 現金流量預測 (如適用)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷ (如適用)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

5. 其他資料 (可自行附加資料)

7. 第一年的預支款項將在活動獲批准後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動, 應重新申請。

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☒ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

(B) ☐ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真實無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接

簽署 劉錦棠 職位 主席

獲授權人姓名 劉錦棠 聯絡電話 [REDACTED]

日期 15-12-2011 機構印鑑

◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體 (如適用)

簽署 _____ 職位 _____

負責人姓名 _____ 聯絡電話 _____

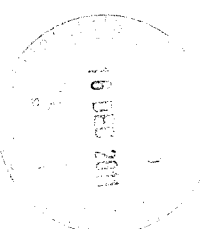
日期 _____ 機構印鑑 _____

隨申請表夾附以下文件：

- ☒ 註冊證明書
- ☒ 通過該項活動申請的會議記錄
- ☒ 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- ☒ 會章(即該團體的章程)
- ☐ 稅務局豁免繳稅文件
- ☐ 其他 _____

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與





西貢區議會
Sai Kung District Council

西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

注意：

- ❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序」(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_dchinese/download.htm)

1. 基本資料

- (A) 項目 / 活動名稱：(中文) 『西貢民間文化賀新春』
(英文) Lunar New Year Gala at Sai Kung
- (B) 機構名稱：(中文) 西貢區鄉事委員會
(英文) SAI KUNG DISTRICT RURAL COMMITTEE
- (C) 註冊地址：(中文) 西貢鄉事會里1號
(英文) 9/H, Sai Kung Rural Committee, No. 1 Rural Committee Lane, Sai Kung, N.T.
(中文) 西貢鄉事會里十號
(英文) (如與註冊地址不同)
- (D) 電話號碼：27922226 傳真號碼：27910247
- (E) 本機構是：
☒ 根據《社團(豁免)條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
☐ 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
☐ 政府部門、區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組
- (F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：
☒ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為

(G) 負責人

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文) (英文)	邱全*先生
	職位： 日間聯絡電話號碼： 晚間聯絡電話號碼： 手提電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	Mr. HEDU Chin 申請團體副主席 ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ Nil
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文) (英文)	蘇國興*先生
	職位： 日間聯絡電話號碼： 晚間聯絡電話號碼： 手提電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	活動工作小組召集人 ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■ Nil
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	譚景華*先生

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員不得是同一人。

(英文)	Mr. Tam King Wah, Alan
職位：	活動工作小組秘書
日間聯絡電話號碼：	
晚間聯絡電話號碼：	
手提電話號碼：	
傳真號碼：	
電郵地址：	

(H) 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。
- ☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 西貢民間文化賀新春	6/2/2011 & 10/2/2011	144,630.00	157/10-11(CRS)
2. 西貢民間文化賀新春	29/1/2009 - 31/1/2009	148,090.00	179/08-09(CRS)
3. 西貢民間文化賀新春	10/2/2008 - 16/2/2008	120,630.00	222/07-08(CRS)

2. 合辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱/聯絡人姓名/電話號碼/傳真號碼/	簡述合作或支援的性質和形式
-------------------------	---------------

人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

*請刪去不適用者

電郵地址	
1. 西貢街坊會	主力負責籌組粵劇表演的活動，包括策劃、宣傳、執行等，雙方以伙伴形式合作。

3. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱：(中文) 西貢民間文化賀新春
(英文) Lunar New Year Gala at Sai Kung
- (B) 性質：地區傳統民間文化推廣活動及旅遊推廣
- (C) 目的：
1) 透過展現民間傳統新春活動如舞龍、醒獅、舞麒麟、耍功夫及粵劇演出等，以賀新春，興民共樂
2) 展現傳統新春文化 3) 增強對遊客的吸引力
- (D) 推行日期/推行期：26/1/2012(初四) & 4/2/2012(初十五)
- (E) 策劃/籌備期：5/11/2011 - 25/1/2012 (請於項目(N)列出)
- (F) 申請資助額：\$151,030. 元
- (G) 舉辦地點：西貢天后廟對開廣場
- (H) 內容：
A) 年初四(26/1/2012)上午：舞龍、醒獅、舞麒麟、耍功夫等表演
B) 新十五(4/2/2012)晚上：1) 粵劇演出
- (I) 對象：區內居民及遊客
- (J) 預計參加者總數：3220 人，分類如下
活動參加者：400 人，其中 60 歲以上長者/弱能人士：0 人
活動參觀者：2600 人
工作人員：80 人
嘉賓：80 人
表演者/講者：60 人

(K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點：_____

住戶總數：

(L) 宣傳和推廣方法：1. 懸掛橫額 2. 張貼海報 3) 寄發宣傳品 4) 派發單張

(M) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 預計不少於 70% 參加人欲參加

(2) 預計不少於 70% 受訪的受訪者感到滿意

(3) 預計不少於 70% 受訪的觀眾感到滿意

(N) 工作計劃 / 推行時間表 (如位置不足, 可另頁附上工作計劃 / 推行時間表)

行動	時間表
策劃、購置及準備工作	5/11/2011 - 23/01/2012
動員、宣傳及推出活動	4/01/2012 - 26/01/2012
結帳、編寫報告及後期處理	5/02/2012 - 4/03/2012

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

表格 A (二〇一一年四月修訂)

5

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴		nil	nil
內部資源			19,490
贊助和捐贈 ⁵			nil
其他			nil
預算收入總額(a)			19,490

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後, 按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動, 來自參加者費用的收入(如有的話), 不應在本項具列, 而應另行於第 5 部分開列, 該等收入須視作政府收入, 不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動, 如接受贊助和捐贈, 必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

表格 A (二〇一一年四月修訂)

6

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額(元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
1. 海報	250	8	2000	2000	2000	15bii
2. 橫額	10	200	2000	1800	1800	15aii
3. 請柬	400	4.5	1800	1800	24000\$35=1400	15c
4. 郵費	400	2.10	840	800	800	16b
5. 場地佈置	2次	1000	2000	2000	2000	16i
6. 音響	1次	4000	4000	4000	4000	2d
7. 初四背幕連台	1	8000	8000	8000	6000	3bi
8. 初四金龍表演	2	4000	8000	8000	8000	11a
9. 初四瑞麟表演 如醒獅、麒麟 等	25	2000	50000	50000	50000	11
10. 初四功夫表演	10	2000	20000	20000	20000	11
11. 主禮紀念品	10x2	100	2000	0	1	1
12. 典禮用品	2	500	1000	0	1	1
13. 糾察津貼	20x2次	60	2400	0	1	1
14. 義工津貼	20x2次	60	2400	2400	2400	7c1e
15. 租用帳篷	16	180	2880	2880	2880	
16. 租用坐椅	300	10	3000	3000	3000	25b
17. 新十三粵劇 戲金	1	40000	40000	40000	40000	11a
18. 緊急開支	全活動	4000	4000	0	1	1
21. 保險	全活動	3000	3000	3000	3000	13d

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報實否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

9

	預計現金流量						總額 (元)		
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)			第四年(元)	
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月		一至 六個月	七至十 二個月
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

22. 運輸費	6次	100	600	600	2	600	6a
23. 中央行政費		3500	3500	0	1	1	1
24. 文具影印		1500	1500	0	1	1	1
25. 什項		4000	4000	250	2	250	10a
26. 攝影		1600	1600	500	2	500	18c
預算支出總額(元) (b)		\$170,520				138350	
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)		\$151,030.				7400	
建議審批款額總數(元)				148630		2880	

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫
(B) 現金流量預測 (如適用)

- (B) ☒ 取消活動
(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真實無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

* 請刪去不適用者
8. 利益申報

此活動／計劃的機構的獲授權人／活動的指定負責人現擬就活動／計劃，申報以下利益：

劃，申報以下利益：

- (A) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員與推行上述活動／計劃遞交標書／報價的公司均沒有聯繫。⁸
(B) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員不可在活動／計劃中獲取任何收入(即使有關支出項目並非區議會撥款的資助項目)。

(C) 其他必須申報的利益。⁹(請說明詳情：_____)

* 請刪去不適用者

⁸ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。

⁹ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體

簽署

職位

副主席

獲授權人姓名

邱全

聯絡電話

日期

9/8/2011

機構印鑑



◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體(如適用)

簽署

職位

理事

負責人姓名

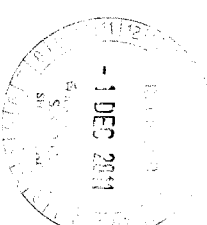
馬義實

聯絡電話

日期

9/8/2011

機構印鑑





西貢區議會
Sai Kung District Council

西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序」(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。
- ❖ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

- (A) 項目／活動名稱：(中文) 西貢區壬辰年春節酒會
(英文) Sai Kung District Spring Reception 2012
- (B) 機構名稱：(中文) 西貢民政事務處
(英文) Sai Kung District Office
- (C) 註冊地址：(中文)
(英文)
- 通訊地址：(中文) 將軍澳坑口培成路 38 號西貢將軍澳政府綜合大樓五樓
(英文) 5/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, 38 Pui Shing Road, Hang Hau
- (D) 電話號碼：3740 5322 傳真號碼：2792 9440
- (E) 本機構是：
☐ 根據《條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
☐ 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
☒ 政府部門、區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組

(F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：

- ☐ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
- ☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文) (英文)	林意麗女士 Ms LAM Yee-lai, Decem
	職位： 日間聯絡電話號碼： 晚間聯絡電話號碼： 手提電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	西貢民政事務處高級聯絡主任 3740 5322 -- -- decem_lam@had.gov.hk
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文) (英文)	吳淑綿女士 Ms. NG Suk-min, Min
	職位： 日間聯絡電話號碼： 晚間聯絡電話號碼： 手提電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	西貢民政事務處一級聯絡主任(區議會) 3740 5321 -- -- min_sm_ng@had.gov.hk
指定採購人員 ³	姓名：(中文) (英文)	王志強先生 / 施德良先生 Mr. WONG Chi-keung, Steve / Mr. SZE Tak-iong, William
	職位： 日間聯絡電話號碼： 晚間聯絡電話號碼： 手提電話號碼： 傳真號碼：	西貢民政事務處行政主任(區議會) ⁷ / 西貢民政事務處行政主任(區議會) ⁸ 3740 5323 / 3740 5324 -- --

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人／活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人／活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

電郵地址：	steve_ck_wong@had.gov.hk / william_tl_size@had.gov.hk
-------	--

(H) 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。
- ☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 西貢區慶祝中華人民共和國成立六十二周年酒會	14/9/2011	93,750	62/11-12(CRS)
2.			
3.			

2. 合辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 西貢區議會／	合辦是次酒會
2. 西貢鄉事委員會／駱水生先生 MH/2792 3227	合辦是次酒會
3. 坑口鄉事委員會／成漢強先生 BBS, MH/2719 6619	合辦是次酒會

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：(中文) 西貢區壬辰年春節酒會
(英文) Sai Kung District Spring Reception 2012
- (B) 性質：酒會
- (C) 目的：慶賀春節
- (D) 推行日期／推行期：2012 年 1 月 26 日
- (E) 策劃／籌備期：2011 年 12 月至 2012 年 1 月
- (F) 申請資助額：78,550 元
- (G) 舉辦地點：將軍澳坑口培成路 38 號坑口社區會堂
- (H) 內容：● 祝酒
● 聯歡
- (I) 對象：西貢區地區領袖和有關的政府部門
- (J) 預計參加者總數：1500* 人，分類如下
活動參加者：____ 人，其中 60 歲以上長者／弱能人士：____ 人
活動參觀者：____ 人
工作人員：____ 人
嘉賓：____ 人
表演者／講者：____ 人
- (K) 如屬旅行，必須說明以下事項：
旅遊車出發地點：____
住戶總數：____
- (L) 宣傳和推廣方法：以請柬邀請各地區團體代表出席酒會
- (M) 預計效益／成果
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 以當日參加人數為評估目標
(2) _____
(3) _____
- *以派發請柬的數目預計

(N) 工作計劃／推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃／推行時間表)

行動	時間表
徵求報價	2011 年 11-12 月
郵寄請柬	2012 年 1 月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			0
內部資源			0
贊助和捐贈 ⁵			0
其他			0
預算收入總額(a)			0

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。
由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

13

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額 (元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
1. 場地設施						
(a) 背景幕	—	5,000	5,000	5,000	是	5000 附註 3b ii
(b) 音響	—	4,000	4,000	4,000	是	4000 3d
(c) 燈光	—	4,000	4,000	4,000	是	4000 3d
場地佈置	—	7,000	7,000	7,000	是	7000 3b iii
請柬	2,000	4	8,000	8,000	是	8000 15j
播放音樂版權 費用	—	—	2,000	2,000	是	2000 34a
郵費 (郵寄請柬)	—	—	2,500	2,500	是	2500 36b
酒會承辦	450	60	27,000	27,000	是	27000 37c.e
嘉賓標章	1,500	4	6,000	6,000	是	6000 38b
接待處用品及 裝飾	—	4,000	4,000	4,000	是	4000 37c
典禮儀式用品	—	1,000	1,000	1,000	是	1000 "
表演團體津貼	—	4,000	4,000	4,000	是	4000 11a
攝影	—	300	300	300	是	300 18c
場地清潔	—	3,500	3,500	3,500	是	3500
雜項	—	250	250	250	是	250 10a
14.						
預算支出總額(元) (b)		78,550		78,550		
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)			78,550			是 78,550
建議審批款額總數(元)					78,550	否 - 是 78,550

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。
如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
☐ 贊助和捐贈
☐ 增加參加者費用
☐ 其他(請註明) _____

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

* 請刪去不適用者

8. 利益申報

此活動／計劃的機構的獲授權人／活動的指定負責人現擬就活動／計劃，申報以下利益：

- (A) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員與推行上述活動／計劃遞交標書／報價的公司均沒有聯繫。^{*}
(B) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員不可在活動／計劃中獲取任何收入(即使有關支出項目並非區議會撥款的資助項目)。
(C) 其他必須申報的利益。^{*}(請說明詳情：_____)

* 請刪去不適用者

^{*}機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。
^{*}機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體

簽署 _____

職位 _____

西貢民政事務處
高級聯絡主任

獲授權人姓名 _____

林意麗女士

聯絡電話 _____

日期 _____

14.12.2011

機構印鑑 _____

◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體(如適用)

簽署 _____

職位 _____

負責人姓名 _____

聯絡電話 _____

日期 _____

機構印鑑 _____

14



西貢區議會
Sai Kung District Council

西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

申請編號 8/11-12 (P&O)

申請編號 8/11-12 (P&O)

注意：

- ❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不接受。
- ❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序」(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。
- ❖ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

(A) 項目/活動名稱：(中文) 拍攝區議員照片及海報製作

(英文) Photo taking of Sai Kung District Councilor and production of poster

(B) 機構名稱：(中文) 西貢區議會

(英文) Sai Kung District Council

(C) 註冊地址：(中文) 新界將軍澳坑口培成路 38 號 4 樓

(英文) 4/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex

38 Pui Shing Road, Hang Hau, Tseung Kwan O, NT

通訊地址：(中文)

(如與註冊地址不同) (英文)

3740 5274 2174 8355

傳真號碼：

(D) 電話號碼：
(E) 本機構是：

條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 根據《_____

☐ 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
☒ 政府部門、區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組

(F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：

☐ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	黃綺祺	先生/女士
	(英文)	Ms Alice Wong	
	職位：	秘書	
	日間聯絡電話號碼：	3740 5274	
活動的指定負責人 ²	日間聯絡電話號碼：		
	晚間聯絡電話號碼：		
	手提電話號碼：	2174 8355	
	傳真號碼：		
指定採購人員 ³	電郵地址：		
	姓名：(中文)	黃淑嫻	先生/女士
	(英文)	Ms Christella Wong	
	職位：	文書助理(區議會) ¹	

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購單宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購單宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

日間聯絡電話號碼：	3740 5267
晚間聯絡電話號碼：	
手提電話號碼：	
傳真號碼：	2174 8355
電郵地址：	

(H) 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款
- ☐ 但不獲批准。
- ☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 製作西貢區議會 2012 年月曆	25-11-2011	284,050.0	3/11-12(P&O)
2. 製作西貢區議會 2012 年記事簿	25-11-2011	42,250.0	4/11-12(P&O)
3. 製作西貢區議會 利是封	25-11-2011	39,250.0	5/11-12(P&O)

2. 合辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱／聯絡人姓名 ／電話號碼／傳真號碼 ／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.	
2.	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：(中文) 拍攝區議員照片及海報製作
(英文) Photo taking of Sai Kung District Councilor and
production of poster

(B) 性質：

- (C) 目的：宣傳區議會工作

- (D) 推行日期／推行期：2012 年 1 月至 3 月

- (E) 策劃／籌備期：2011 年 12 月至 2012 年 1 月(請於項目(N)列出)

- (F) 申請資助額：25,250 元

- (G) 舉辦地點：

- (H) 內容：

- (I) 對象：

- (J) 預計參加者總數：____人，分類如下

活動參加者：____人，其中 60 歲以上長者／弱能人士：____人

活動參觀者：____人

工作人員：____人

嘉賓：____人

表演者／講者：____人

- (K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點：_____

住戶總數：_____

- (L) 宣傳和推廣方法：分發予區內團體、屋苑及學校，以作宣傳

- (M) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)

(2)

(3)

(N) 工作計劃／推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃／推行時間表)

行動	時間表
向承辦商索取報價	2011 年 12 月
拍照及製作海報	2012 年 1-3 月
分發海報	2012 年 1-3 月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			
內部資源			
贊助和捐贈 ⁵			
其他			
預算收入總額(a)			

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。
由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額(元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
1. 拍攝照片		8,750	8,750	8,750	是	8750 151 18c
2. 設計及印刷海報 (A3)	1,000	6	6,000	6,000	是	6000 151
3. 設計及印刷海報 (A4)	1,000	4	4,000	4,000	是	4000 151
4. 運輸費		2,000	2,000	2,000	是	2000 6a
5. 郵寄海報	1,000	4	4,000	4,000	是	4000 26b
6. 雜項		250	250	250	是	250 10a
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
預算支出總額(元) (b)		25,000			是	25,000
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)			25,000		是	25,000
建議審批款額總數(元)					是	25,000

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

(B) 現金流量預測 (如適用)

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

- (A) 其他收入來源
- ☐ 內部資源
 - ☐ 贊助和捐贈
 - ☐ 增加參加者費用
 - ☐ 其他(請註明)

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

* 請刪去不適用者
8. 利益申報

此活動／計劃的機構的獲授權人／活動的指定負責人現擬就活動／計劃，申報以下利益：

- (A) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員與推行上述活動／計劃遞交標書／報價的公司均沒有聯繫。⁸
- (B) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員不可在活動／計劃中獲取任何收入(即使有關支出項目並非區議會撥款的資助項目)。
- (C) 其他必須申報的利益。⁹(請說明詳情：_____)

* 請刪去不適用者

⁸ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。
⁹ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體

簽署 _____ 職位 行政主任(區議會)4
獲授權人姓名 黃綺琪 聯絡電話 3740 5274

日期 30/12/2011 機構印鑑 _____
所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體(如適用)

簽署 _____ 職位 _____

負責人姓名 _____ 聯絡電話 _____

日期 _____ 機構印鑑 _____

隨申請表夾附以下文件：



西貢區議會
Sai Kung District Council

西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☑西貢政府合署二樓

申請編號 62/11-12(CC1)

申請編號 62/11-12(CC1)

注意：

- ❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱『社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序』(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。

1. 基本資料

- (A) 項目 / 活動名稱：(中文) 敬老尊長探訪
(英文) Elderly Home Visit in Sai Kung
- (B) 機構名稱：
(中文) 西貢區社區中心
(英文) Sai Kung District Community Centre
- (C) 註冊地址：
(中文) _____
(英文) _____
- 通訊地址：
(中文) 西貢美源街 8 號
(英文) 8, Mei Yuen Street, Sai Kung, NT
- (D) 電話號碼：27921762 傳真號碼：27910247
- (E) 本機構是：
☐ 根據《條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
☒ 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
☐ 政府部門、區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組
- (F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：
☒ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為
現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：
_____。

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文) (英文)	譚景華 * 先生 + 女士 Mr. Tam King Wha, Alan
	職位：	總幹事
	日間聯絡電話號碼：	
	晚間聯絡電話號碼：	
活動的指定負責人 ²	手提電話號碼：	
	傳真號碼：	
	電郵地址：	
	指定採購人員 ³	姓名：(中文) (英文)

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則 / 程序》第 41-46 段。

* 請刪去不適用者

職位：	活動工作人員
日間聯絡電話號碼：	
晚間聯絡電話號碼：	
手提電話號碼：	
傳真號碼：	
電郵地址：	

(H) 申請區議會撥款的記錄

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 敬老尊長探訪 09	7/2/2009	29050	79/08-09(CA)
2. 活力無限在西貢	31/12/2009	77150	52/09-10(CA)
3. 「愛家·愛西貢」計劃	2011年8-12月	94726.8	37/11-12(CA)

2. 合辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 西貢分區委員會 / 劉錦榮先生 / (合辦)	1. 共同策劃及商討活動內容
	2. 協助活動推行，包括宣傳及招募等

2. 西貢民政事務處 / 舒淑慧女士 / (協辦)	1. 協助活動推行，包括宣傳及招募等
	2. 聯絡及邀請主禮嘉賓
	3. 聯繫地區領袖及互委員等參與活動

3.1 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：(中文) 敬老尊長探訪
(英文) Elderly Home Visit in Sai Kung

(B) 性質：義工服務、社區關懷

(C) 目的：藉農曆新年，探訪區內較具規模的安老院舍及長者中心，以關懷區內長者及讓義工發揮關心社區、服務社會的精神

(D) 推行日期 / 推行期：1月義工協調及訓練、聯絡探訪機構等預備工作
4/2/2012 活動推行

(E) 策劃 / 籌備期：二零一一年十二月至二零一二年二月(請於項目(N)列出)

(F) 申請資助額：40512.5 元

(G) 舉辦地點：
1. 通善壇安老院
2. 頤樂園老人宿舍暨老人中心
3. 湛山寺慈德安老院
4. 湛山寺寶德安老院
5. 明愛西貢長者中心
6. 聖公會將軍澳安老服務大樓

(H) 內容：西貢分區委員會及義工探訪區內安老院舍及長者中心，義工們將透過探訪、慰問、遊戲及表演等與長者共聚一番。

(I) 對象：區內青少年、婦女及其他有志服務長者的義工
區內安老院舍及長者中心長者

(J) 預計參加者總數：570 人，分類如下
活動參加者：500 人，其中 60 歲以上長者 / 弱能人士：500 人
活動參觀者：10 人
工作人員：60 人
義工：60 人
表演者 / 講者：人

(K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點： /

住戶總數： /

(L) 宣傳和推廣方法： 義工將邀請區內中、小學學生參與及在中心內招募長者將透過院舍及老人中心報名

(M) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 探訪 5 間或以上長者院舍及長者中心的長者

(2) 招募 60 人探訪長者，包括分區會議義工

(3) 參加者感到被關懷及滿意

(N) 工作計劃 / 推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃 / 推行時間表)

行動	時間表
策劃及活動籌備	12 月至 1 月
義工招募	1 月
活動推行	4/2/2012
活動報告	4/3/2012

4.1 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			
內部資源			
贊助和捐贈 ⁵			
其他			
預算收入總額(a)			

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

21

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額(元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
1. 租用旅遊巴	6	1200	7200	7200	是 3200	by 6a
2. 義工便餐	60(6間 院舍 x10人)	60	3600	3600	是 3600	7ce
3. 敬老禮物	600	30	18000	18000	是 18000	14c
4. 參與團體紀念品	12	100	1200	1200	無此項 1200	
5. 義工探訪程序物資 (如遊戲物資、文具、遊戲小禮品等)	6	200	1200	1200	無此項 1200	
6. 橫額 (於活動期間作背景使用)	6	200	1200	1200	是 1200	15j
7. 雜項			250	250	是 250	10a
8. 中央行政費 (10%)	全活動		3145	3145	是 3145	1b
9. 幹事酬金 (15%)	全活動		4717.5	4717.5	是 4717.5	17
預算支出總額(元) (b)			40512.5		是 38112.5 否 -	
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)			40512.5		是 38112.5 否 3400	
建議審批款額總數(元)					40512.5	

6. 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

5. 其他資料 (可自行附加資料)
如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
☐ 贊助和捐贈
☐ 增加參加者費用
☐ 其他(請註明)

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真實無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行

申請團體

簽署

職位

總幹事

獲授權人姓名

譚景華

聯絡電話

日期

8/12/2011

機構印鑑



◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體 (如適用)

簽署

職位

西貢分區委員會主席

負責人姓名

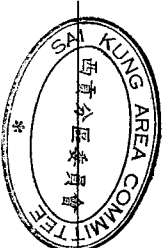
張溢良

聯絡電話

日期

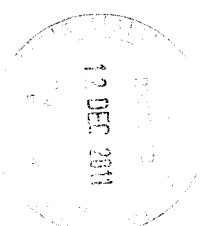
8/12/2011

機構印鑑



隨申請表夾附以下文件：

- ☐ 註冊證明書
- ☐ 通過該項活動申請的會議記錄
- ☐ 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- ☐ 會章(即該團體的章程)
- ☐ 稅務局豁免繳稅文件
- ☐ 其他



西貢分區委員會 主辦 西貢區社區中心 合辦
西貢民政事務處 協辦 西貢區議會 贊助
敬老導長探訪

日期：2012年2月4日(星期六)
時間：上午 10:00-下午 5:00

活動目的：

藉農曆新年，探訪區內較具規模的安老院舍及長者中心，以關懷區內長者及讓義工發揮關心社區，服務社會的精神

探訪地點：

- 1, 通善壇安老院
- 2, 頤樂園老人宿舍暨老人中心
- 3, 湛山寺慈德安老院
- 4, 湛山寺寶德安老院
- 5, 明愛西貢長者中心
- 6, 聖公會將軍澳安老服務大樓

內容：

西貢分區委員會及義工探訪區內安老院舍及長者中心，義工們將透過探訪、慰問、遊戲及表演等與長者同賀新春

義工團隊對象：

區內學校學生、社會服務機構義工、區內青少年、婦女或其他有志服務長者的義工

西貢分區委員會 西貢區社區中心 合辦
西貢民政事務處 協辦 西貢區議會贊助
鄰里顯關懷「愛長者探訪行動」 探訪程序表(義工)

日期：2012年2月4日(星期六)

	西貢線			坑口線		
到訪機構	明愛西貢長者中心 (一)	頤樂園老人中心	通善壇	聖公會將軍澳安 老服務大樓	湛山寺慈德安老院	湛山寺寶德護理安老院
集合時間及 地點	9:45 明愛門口	12:45 鄧肇堅運動場	12:45 明愛門口	2:15 鄧肇堅運動場	12:45 鄧肇堅運動場	12:00 鄧肇堅運動場
場地佈置 (包括掛 banner、set 場 及設備預備)	10:00-11:00	1:30-2:30	1:00-2:00	2:30-3:00	1:30-2:00	1:30-2:00
探訪活動時 間	11:00-12:30	2:30-4:00	2:00-3:30	3:00-4:30	2:00-3:30	2:00-3:30
委員到訪時 間	12:00-12:30	3:00-3:30	2:20-2:50	3:45-4:15	2:45-3:15	2:15-2:45
午膳安排	由負責同工自行安排				與委員共進	
義工團體						
負責同工 聯絡電話						
院舍電話	2792 6205	2792 3551	2792 6205	27029897	27191058	26230368
院舍聯絡人	潘姑娘	馮姑娘	潘姑娘	林鳳英姑娘 霍姑娘	李姑娘	黎姑娘

b2/n-12(c4)

24



西貢區議會
Sai Kung District Council

西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ❖ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個星期，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ❖ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ❖ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序」(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。
- ❖ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

(A) 項目/活動名稱：(中文) 西貢區滅罪抗毒助更生嘉年華

(英文)

Sai Kung District Fight Crime and Anti-drug cum Support for Rehabilitated Offenders Carnival

(B) 機構名稱：

(中文)

將軍澳街坊聯會

(英文)

Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association LTD

(C) 註冊地址：

(中文)

將軍澳坑口村 21 號 3 樓

(英文)

F/2, No.21, Hang Hau Village, Tseung Kwan O

通訊地址：

(中文)

(如與註冊地址不同)

(英文)

27199494

27199014

(D) 電話號碼：

傳真號碼：

(E) 本機構是：

☒ 根據《公司註冊條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)

☐ 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體

☐ 政府部門、區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組

(F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：

☒ 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款

☐ 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

。

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	吳偉星	先生
	(英文)	Ng wai sing	
	職位：	主席	
	日間聯絡電話號碼：		
活動的指定負責人 ²	晚間聯絡電話號碼：		
	手提電話號碼：		
	傳真號碼：		
	電郵地址：		
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	吳偉星	先生
	(英文)	Ng wai sing	
	職位：	主席	
	日間聯絡電話號碼：		
指定採購人員 ³	晚間聯絡電話號碼：		
	手提電話號碼：		
	傳真號碼：		
	電郵地址：		

(H) 申請區議會撥款的記錄

1. 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

2. 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。

3. 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

*請刪去不適用者

- ☐ 這是本機構首次申請區議會撥款
- ☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 賀中秋迎國慶聯歡晚會	2010年9月26日	26000	96/10-11(CRS)
2. 西貢區健康城市關愛共融滅罪抗毒助更生嘉年華	2011年1月15日	800000	17/10-11(DCA)
3. 家多一點點愛。六一國際兒童節聯歡	2011年6月5日	23220	36/11-12(CRS)

2. 合辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 西貢區撲滅罪行委員會/劉偉章	主辦、籌劃及推行活動
2. 西貢將軍澳婦女會/鍾群珍	協辦活動、協助活動當日的安排
3. 西貢民政事務處/葉洛瑜	協辦活動、協助活動當日的安排
4. 香港基督教女青年會/吳礎霞	協辦活動、協助活動當日的安排

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：(中文) 西貢區滅罪抗毒助更生嘉年華
(英文) Sai Kung District Fight Crime and Anti-drug cum Support for Rehabilitated Offenders Carnival

(B) 性質：有關抗毒、滅罪、助更生的社區宣傳活動。

(C) 目的：配合撲滅罪行、助更生及抗毒的宣傳主題，教育年青人要注重身心健康、遠離毒品。

(D) 推行日期／推行期：2012年2月19日

(E) 策劃／籌備期：2011年7月至2012年2月

(F) 申請資助額：140,000

(G) 舉辦地點：將軍澳東港城商場2樓

(H) 內容：整個活動包括舞台制作及宣傳品設計，皆由承辦商提供藝員司儀和年青人和市民熟悉的歌星表演，有助加強抗毒滅罪助更生訊息宣傳效果。
(2) 租用將軍澳區大型商場作表演宣傳，把「西貢區滅罪抗毒助更生」訊息向全港市民宣傳。
(3) 提供攤位遊戲及展板展覽，派發宣傳紀念品及場刊，宣傳抗毒滅罪助更生訊息。

(I) 對象：西貢、將軍澳區內街坊

(J) 預計參加者總數：6180人，分類如下
活動參加者：6000人，其中60歲以上長者／弱能人士：人
活動參觀者：60人
工作人員：20人
嘉賓：20人
表演者／講者：100人

(K) 如屬旅行，必須說明以下事項：
旅遊車出發地點：住戶總數：
由西貢區撲滅罪行委員會及地區團體等合組的工作小組，集全區力量宣傳和推廣。

(L) 宣傳和推廣方法：由西貢區撲滅罪行委員會及地區團體等合組的工作小組，集全區力量宣傳和推廣。

(M) 預計效益／成果
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

- (1) 透過公開宣傳表演，重點宣傳「抗毒」、「滅罪」、「助更生」訊息，向西貢區及將軍澳區內街坊傳遞我們「抗毒」、「滅罪」、「助更生」的決心。
- (2) 動員地區團體、社福機構、中小學校等參與，望有較多年青人參加。
- (3) 透過公眾媒體承辦典禮、宣傳品制作和藝員影響力，達到全區市民齊抗毒、齊滅罪、助更生的目標。

(N) 工作計劃／推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃／推行時間表)

行動	時間表
策劃及籌備活動	2011年7月至2月
宣傳活動	2012年1月至2月
舉行活動	2012年2月19日
總結活動	2012年3月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴	0	0	0
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈 (詳情見預算開支項目)	--	--	40,000
其他	0	0	0
預算收入總額(a)			40,000

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項下列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支項目 ⁵ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元)(ii)	預算支出 (元)(iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	正在尋求資助 20000	建議審批 款額(元) (只供本處填寫)	備註 (只供本處填寫)
嘉年華制作承辦 餐(場租、音響、燈光、舞台制作、樓梯、帳幕、宣傳品及活動設計制作、綜藝表演(連版權費)、攤位架5個連名牌、展板5塊(10面))	1	6000	6000	0	0	6000	是 130,000
宣傳品制作套餐 (橫額30條, A2海報200張, 場刊(A4雙面)500張)	1000	5	5000	0	0	5000	是 11a
參加者紀念品	550	4	2200	0	0	2200	是 11a
宣傳表演費用 (地區團體)	60	40	2400	0	0	2400	是 11a
支持協辦團體紀念旗	500	4	2000	0	0	2000	是 11a
攤位遊戲禮品	500	4	2000	0	0	2000	是 11a
典禮接待處用品	60	5	300	300	300	300	是 11a
參加者飲品	60	60	3600	3600	3600	3600	是 11a
義工便餐費	1	2000	2000	0	0	2000	是 11a
公眾責任保險	5	200	1000	1000	1000	1000	是 11a
攤位佈置	200	1300	2600	2600	2600	2600	是 11a
郵政費	200	200	400	400	400	400	是 11a
攝影費用	250	250	625	625	625	625	是 11a
物資運輸費	250	250	625	625	625	625	是 11a
預算支出總額(元)(b)	180000		180000	140000	140000	140000	是 10,000
申請區議會撥款的款額(元)(c)=(b)-(a)	140000		140000	140000	140000	140000	是 10,000
建議審批款額總數(元)	140000		140000	140000	140000	140000	是 10,000

⁵ 撥款如用以購買資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購買資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

- (A) 其他收入來源
- ☐ 內部資源
 - ☐ 贊助和捐贈
 - ☐ 增加參加者費用
 - ☐ 其他(請註明)

- (B) ☒ 取消活動

- (C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

* 請刪去不適用者

8. 利益申報

此活動／計劃的機構的獲授權人／活動的指定負責人現擬就活動／計劃，申報以下利益：

- (A) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員與推行上述活動／計劃遞交標書／報價的公司均沒有聯繫。⁸
- (B) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員不可在活動／計劃中獲取任何收入(即使有關支出項目並非區議會撥款的資助項目)。
- (C) 其他必須申報的利益。⁹(請說明詳情：_____)

* 請刪去不適用者

⁸ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。

⁹ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體《將軍澳街坊聯會》

簽署 吳偉星 職位 主席

日期 14/11/2011 機構印鑑

所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體(西貢區撲滅罪行委員會)

簽署 劉偉華 職位 主席

日期 14/11/2011 機構印鑑

西貢區撲滅罪行委員會辦事工作小組

合辦團體（西貢將軍澳婦女會）

簽署 Kathy

職位 主席

負責人姓名 鍾群珍

聯絡電話 [REDACTED]

日期 14/12/2011

機構印鑑 

合辦團體（香港基督教女青年會）

簽署 吳曉霞

職位 單位主任（行政）

負責人姓名 吳曉霞

聯絡電話 [REDACTED]

日期 13/12/2011

機構印鑑 

隨申請表夾附以下文件：

- ☐ 註冊證明書
- ☐ 通過該項活動申請的會議記錄
- ☐ 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- ☐ 會章（即該團體的章則）
- ☐ 稅務局豁免繳稅文件
- ☐ 其他

個人資料用途聲明

- 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
- 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第1段所述用途。
- 貴機構的負責人員有權根據《個人資料（私隱）條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
- 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢（包括查閱和更正資料），請與下述人員聯絡：

西貢民政事務處
一級行政主任（區議會）
☎2163 9419

西貢區滅罪抗毒助更生嘉年華

計劃書

活動名稱	
日期	西貢區滅罪抗毒助更生嘉年華
時間	2012年2月19日（待定）
地點	下午2時半至4時半（待定）
性質	將軍澳東港城商場2樓（待定）
目的	有關抗毒、滅罪、助更生的社區宣傳活動
內容	配合撲滅罪行、助更生及抗毒的宣傳主題，教育年青人要注重身心健康、遠離毒品。
對象	1. 整個活動包括舞台製作及宣傳品設計，皆由承辦商提供藝員司儀及年青人和市民熟悉的歌星表演，有助加強抗毒、滅罪、助更生訊息的宣傳效果。
宣傳和推廣方法	2. 租用將軍澳區大型商場作表演宣傳，把「西貢區滅罪抗毒助更生」訊息向全港市民宣傳。
預計效益/成果	3. 提供攤位遊戲及展板展覽，派發宣傳紀念品及場刊，宣傳抗毒、滅罪、助更生的訊息。
參加者	西貢、將軍澳區內街坊
預計約6,180人	
宣傳和推廣方法	由西貢區撲滅罪行委員會及地區團體等合組的工作小組，聚合力宣傳和推廣。
對象	1. 透過公開宣傳表演，重點宣傳「抗毒」、「滅罪」、「助更生」的訊息，向西貢及將軍澳區內街坊傳遞我們「抗毒」、「滅罪」、「助更生」的決心。
預計約6,180人	2. 動員地區團體、社福機構、中小學校等參與，望有較多年青人參加。
宣傳和推廣方法	3. 透過公眾媒體承辦典禮、宣傳品製作和藝員影響力，達到全區市民齊抗毒、齊滅罪、助更生的目標。